

## Brèves instructions : « ART » (ANQ-Réadaptation-Test-2020)

### Instrument pour contrôler la livraison des données pour le plan de mesure national Réadaptation de l'ANQ

Avant la transmission des données du plan de mesure national Réadaptation, l'outil **ART** vous permet de procéder à un contrôle des erreurs de saisie ou des données incomplètes. Le bref aperçu ci-après explique l'utilisation de l'outil **ART**.

#### A) Préparation et réalisation du contrôle des données :

1. Ouvrez le fichier Excel : « **ANQ-Readaptation-Test-2020.xlsm** ».
2. Cliquez sur « Activer le contenu » dans la barre transversale jaune au-dessus de la feuille Excel.
3. Lorsque l'alerte de sécurité s'affiche, cliquez sur « Oui » (fichier fiable).
4. Au début, vous vous trouvez dans la feuille Excel « Importation des données ».  
Importez les sets de données que vous souhaitez contrôler dans l'outil **ART**:
  - Cliquez sur le bouton **[Importer MB]** et sélectionnez le fichier avec les données MB à contrôler.
  - Cliquez sur le bouton **[Importer ZU]** et sélectionnez les sets de données ZU des mesures supplémentaires à contrôler.
  - Cliquez sur le bouton **[Importer M2]** (resp. **[Importer M3]**) et sélectionnez les sets de données M2 (ou M3) des mesures de résultat à contrôler.

**! Remarque :** l'ordre des imports n'est pas important. Vous pouvez importer plusieurs sets de données partiels du même type. Vous pouvez également contrôler chaque set de données partiel séparément. Toutefois, afin de vérifier la disponibilité de toutes les données/mesures requises pour les cas de traitement d'une période de livraison, tous les sets de données partiels associés doivent être importés.

5. Les fichiers importés avec succès sont listés à droite du bouton respectif.

**! Remarque :** vérifiez si tous les sets de données à contrôler ont été importés. Il n'est pas possible d'ajouter ultérieurement des sets de données à un contrôle déjà initié.

6. Cliquez sur **[Définir un emplacement de sauvegarde]** pour sauvegarder les résultats du contrôle des données :
  - Saisissez votre ID-clinique utilisé dans le cadre de la documentation de l'ANQ.
  - Sélectionnez un répertoire pour enregistrer le contrôle des données.

**! Remarque :** si vous ne sélectionnez pas de répertoire, le fichier de contrôle est sauvegardé dans le répertoire où se situe le fichier source (ANQ-Readaptation-Test-2020.xlsm). Le fichier de contrôle est nommé automatiquement.

7. Cliquez sur **[Démarrer le contrôle]** pour vérifier les données importées.
8. A ce stade, le contrôle débute. Le calcul peut durer quelques minutes. Le fichier avec le résultat du contrôle s'ouvre ensuite automatiquement.

**! Remarque :** Si vous avez fait des erreurs lors de l'import, vous pouvez cliquer sur le bouton **[Réinitialiser les données / nouvelle importation]** et supprimer toutes les données déjà importées.

## Brèves instructions : « ART » (ANQ-Réadaptation-Test-2020)

### Instrument pour contrôler la livraison des données pour le plan de mesure national Réadaptation de l'ANQ

#### B) Interprétation des résultats présentés

Les résultats du contrôle sont présentés dans six ou sept feuilles Excel : résultat du contrôle, aperçu des cas, rapport des erreurs, MB, ZU, M2 et/ou M3.

**! ATTENTION :** un changement des entrées dans l'outil **ART** n'a aucune répercussion sur les fichiers d'exportation des données ! Les éventuelles erreurs doivent être corrigées dans votre propre documentation. Au terme de cette étape, un nouveau contrôle peut être effectué avec **ART**.

**Feuille Excel « Résultat du contrôle » :** résumé des résultats du contrôle

- Liste des sets de données partiels importés et testés
- Tableau « Récapitulatif MB / ZU / M2 / M3 au niveau des cas » : aperçu du contrôle des données en fonction des numéros de cas : nombre de numéros de cas, intégralité/présence de sets de données (partiels) livrés, erreurs de documentation et doublons
- Tableau « Récapitulatif des sets de données partiels »: résultats du contrôle des données en fonction des sets de données partiels (erreurs dans les sets de données partiels)
- Tableau « Domaine de réadaptation »: Nombre de cas contenus dans les fichiers d'importation par domaine de réadaptation
- Section « Autres résultats du contrôle » : informations sur les autres contenus des feuilles Excel

**Feuille Excel « Aperçu des cas » :** sets de données partiels disponibles *par cas*

- Les numéros de cas sont listés sous FID.
- Sous MB, ZU, M2/M3 (A) – Mesure à l'admission –, M2/M3 (S) – Mesure à la sortie – vous trouverez le nombre de sets de données partiels disponibles pour chaque numéro de cas, ainsi que – le cas échéant – une information sur les sets de données partiels insuffisamment documentés ou manquants.
- Dans les colonnes sur le côté droit, vous trouverez des informations sur le domaine de réadaptation, l'indication BPCO, le diagnostic et les dates de séjour. Les incontinences sont signalées en couleur (p.ex. contradiction entre indication BPCO et diagnostic principal ou date(s) se situant hors de la période de livraison).
- Pour passer aux feuilles Excel avec les informations détaillées (MB, ZU, M2, M3) d'un cas (y.c. erreurs): Cliquez dans la ligne du cas, puis p.ex. sur le bouton **[Info cas ZU]** afin d'accéder à la ligne de données souhaitée dans la feuille Excel ZU.

**Feuille Excel « Rapport des erreurs » :** résumé des erreurs constatées dans les sets de données partiels et l'aperçu des cas d'une liste.

- Les cas peuvent être triés et filtrés à l'aide des filtres en haut du tableau.
- La liste peut être enregistrée comme fichier Excel individuel ou être exportée en tant que fichier PDF.

**Feuilles Excel « MB », « ZU », « M2 » et « M3 » :** données brutes des cas, ainsi que détails du contrôle *par ligne de données*

- Parties colorées dans les données brutes indiquent des erreurs de documentation :
  - Les informations non valables sont indiquées en *rouge* [ ■ ].
  - Des instruments resp. des données incomplètes ou non plausibles sont indiquées en *rouge clair* [ ■ ].
  - Les champs *gris* [ ■ ] / [ ■ ] ne présentent aucune anomalie.
  - Les champs *blancs* [ □ ] signalent une absence de données.

**Brèves instructions : « ART » (ANQ-Réadaptation-Test-2020)**

**Instrument pour contrôler la livraison des données pour le plan de mesure national Réadaptation de l'ANQ**

- Les erreurs sont synthétisées dans la colonne gauche. Pour agrandir l'affichage, cliquez d'abord sur la ligne de données souhaitée, puis sur le bouton **[Affichage de l'état pour la ligne de données actuelle]**.
- Utilisez le symbole du filtre sur le côté gauche sous l'en-tête afin de sélectionner et trier les lignes de données d'après les erreurs identifiées.
- Cliquez dans une ligne de données, puis sur le bouton **[Passer à l'aperçu du cas dans la ligne actuelle]** pour accéder à la feuille Excel « Aperçu des cas » pour le cas concerné.

L'équipe de la Charité se tient volontiers à votre disposition pour toute question sur l'outil ART à [anq-messplan@charite.de](mailto:anq-messplan@charite.de).